

PERFORMANCES SCOLAIRES DES ÉLÈVES EN TRANSITION PRIMAIRE-SECONDAIRE

Elisabeth MASALA NZAU
Université de Kinshasa, RDC
elymasala@gmail.com

Maurice TINGU YABA NZOLAMESO
Université de Kinshasa, RDC
tinguyaba@gmail.com

&

Denise MVINDU NIONZUKA
Université de Kinshasa, RDC
demvinio@gmail.com

Résumé : Partant du constat selon lequel, dans les classes de recrutement, les résultats scolaires des élèves sont souvent faibles, nous pensons mener un début d'études sur la transition scolaire primaire-secondaire, moment où le jeune entre dans son étape d'adolescence. Il vit donc une double transition : celle des changements du cycle scolaire et de son corps en plein développement. La transition scolaire est un moment qui amène des nouveautés chez l'enfant et le fait de n'être ni enfant ni adulte peut être à l'origine des conflits chez le jeune. Cette situation peut engendrer la diminution des performances scolaires. Il lui faudrait donc une bonne préparation. Dans un premier temps, nous commençons par une étude exploratoire pour savoir si les résultats des élèves baissent réellement au cours de cette transition. Nous voulons voir aussi si l'âge, l'école de provenance et la préparation exercent une influence sur les performances des élèves.

Mots-clés : Performances scolaires, préparation à la transition, adolescence et transition scolaire.

ACADEMIC PERFORMANCE OF PUPILS IN TRANSITION FROM PRIMARY TO SECONDARY

Abstract: Starting from the observation that in the entering classes the academic results of the pupils are often weak, we have tried to outline studies on the transition from primary school to secondary, the moment when young person's enter adolescence. They undergo a twofold transition: changes in the school cycle and changes in their developing bodies. The school transition is a time that brings new experiences to the child, and the fact of being neither child nor adult is in itself a source of conflict for the adolescent. This situation can result for them in a weakening of academic performance. Good preparation is necessary, therefore. In this study of an exploratory nature, we want to learn whether students' results really lower during this transition, and at the same time to see whether preparation influence on the performance of pupils.

Keywords: Academic performance, preparation for transition, adolescence and scholastic transition.

Introduction

Les jeunes passent par plusieurs transitions avant d'arriver à l'âge adulte. Chéhade et al., (2012) estiment que ces transitions sont souvent des moments importants dans la vie des êtres. Et chacune d'elles pourrait s'avérer problématique. Elles deviennent plus difficiles lorsque les jeunes vivent en même temps une transition sur le plan développemental. Ce qui est le cas lors du passage de l'école

primaire à l'école secondaire. Pour cette raison, la transition du primaire vers le secondaire est parfois appelée « double transition » car le jeune s'adapte progressivement à son milieu et à son corps en plein changement. En effet, la transition primaire-secondaire est "une période d'adaptation intense pour ces jeunes qui doivent relever plusieurs défis, autant sur le plan physique que psychologique, social et environnemental." (Chouinard 2009 ; Desbiens 2009). Ces derniers citent parmi ces défis : "la puberté, l'émergence de la sexualité, la transformation de la pensée (hypothético-déductive). A ces défis s'ajoutent certaines nouveautés telles que la diminution du sentiment de contrôle, l'imprévisibilité, la menace à l'égo, l'autonomie, le besoin de sens et le sentiment de compétence". Des recherches sur la transition primaire-secondaire soulignent des difficultés que les jeunes rencontrent à cette étape. Différents auteurs expriment ce mal être quand ils abordent cette transition: Doray (2014) parle des moments de fragilité, Grolnick et al. (2000) et Rudolph et al. (2001) soulignent les inquiétudes qui "minent la motivation et la réussite en plus de favoriser l'apparition de réponses comportementales et émotives inadaptées", Anderson et al. (2000) et Born (2000) appuient la chute des résultats scolaires, le déclin du degré de satisfaction à l'égard de l'école, la chute des attitudes positives à l'égard des matières scolaires, les réactions négatives envers les enseignants, le déclin de l'estime de soi, la baisse du sentiment d'auto-efficacité, Janosz (2000) constate que "le passage du primaire au secondaire, d'une organisation proche de l'élève, avec un seul enseignant, à un établissement plus vaste, dans un milieu de vie éclaté, avec plusieurs enseignants peut avoir des effets délétères sur la réussite scolaire", Blyta et al. (1983 cités par Chouinard et al. 2009), Roderick (1993) ; Hirsch & Rapkin (1987); Haladyna et Thomas (1979); Eccles et al. (1987) indiquent que la transition "...a des effets négatifs sur le rendement scolaire, l'intérêt pour les matières scolaires, les attitudes envers l'école, le sentiment de compétence, la réaction envers les enseignants".... Tremblay (2014) s'interroge : « Comment se fait-il que ces jeunes soient si nerveux et inquiets d'entrer au secondaire quand ils devraient plutôt avoir hâte de commencer ce nouveau chapitre de leur vie ? ». Pour Chouinard (op.cit.), si la préparation "est de qualité, elle permet à l'adolescent de" reconnaître ses forces et défis ; d'établir rapidement des relations interpersonnelles de qualité dans son nouvel environnement ; d'avoir des sentiments de bien-être et de sécurité face à son nouveau milieu de vie qu'est l'école secondaire ; de développer ou maintenir des attitudes positives envers l'école et les apprentissages et de développer ou de conserver un sentiment de confiance envers sa réussite scolaire." Pendant que des recherches soulignent les retombées négatives de cette transition sur les performances scolaires, Berndt et Mekos (1995) qui ont interrogé des élèves de 6^{ème} année afin d'envisager leur future secondaire concluent que ces élèves rapportent plus de commentaires positifs que négatifs à cet effet en soulignant justement "une plus grande variété de cours disponibles et de nouvelles matières scolaires, une plus grande indépendance, de nouveaux amis et de nouveaux professeurs, une nouvelle routine, des changements de classes plus fréquents. La variété des cours et les nouvelles matières scolaires sont-elles vraiment aidantes pour tous les enfants ? Leveault (2006) appuie ces résultats Berndt et Mekos dans son étude sur l'Etat de la question sur la transition élémentaire-secondaire et constate que l'impact de la transition à l'école secondaire "peut fort bien être une source de stress initialement, mais la plupart des adolescents s'adaptent rapidement". Le passage de l'école primaire à l'école secondaire affecte les élèves d'une façon ou d'une autre. "Plusieurs,

sinon la majorité des élèves manifestent face à cette transition des inquiétudes légitimes et qui, s'ils ne sont pas bien encadrés, peuvent faire obstacle à leur réussite» MELS (2010). Cette recherche se veut d'étudier la transition scolaire des élèves de premières années secondaires (actuelle 7^{èmes} années de l'éducation de base) en rapport avec leurs performances scolaires. D'où notre question : la transition scolaire primaire-secondaire a-t-elle aussi des conséquences négatives sur les performances des élèves de la République démocratique du Congo ? Partant du constat selon lequel les transitions sont plus difficiles lorsque les élèves connaissent en même temps une transition développementale (Chouinard, 2010), nous présumons que la transition scolaire a aussi un impact sur les performances scolaires des élèves de premières années secondaires de la République Démocratique du Congo. Il est question dans cette recherche de vérifier en même temps quelques variables en rapport avec cette transition scolaire puisqu'elles peuvent influencer les performances scolaires de nos élèves. Il s'agit de la préparation à la transition, de l'école de provenance et de l'âge.

0.1 Méthodologie

Notre étude se base sur une population et un échantillon à quatre dimensions différentes. Pour la population, nous avons 111 enseignants des écoles secondaires ; 112 enseignants des écoles primaires ; 685 élèves des premières années secondaires (actuellement 7^{ème} année) et 595 autres des 6^{èmes} années primaires. Les échantillons sont tirés différemment : pour les enseignants, nous avons choisi tous ceux qui enseignent dans les classes ou niveaux considérés dans cette étude et pour les élèves, nous avons travaillé avec les élèves de 6^{èmes} années primaires et premières années secondaires (actuelles 7^{èmes} années). Leurs sous-ensembles (échantillons) se répartissent comme suit : 68 enseignants de premières années secondaires ; 16 enseignants des écoles primaires ; 137 élèves des premières années secondaires et 119 autres des 6^{èmes} années primaires. L'année scolaire 2016-2017 constitue notre année d'étude. Cette dernière ne concerne que les écoliers des religieuses du Sacré-Cœur de Jésus (rscj) en République Démocratique du Congo. Nous avons commencé par opérationnaliser nos hypothèses afin de mieux saisir ce qu'il y a à faire. Pour opérationnaliser nos hypothèses, nous avons commencé par définir les variables de notre étude puis déterminer les indicateurs qui ont permis de les mesurer et enfin d'en faire un schéma d'analyse. Pour faciliter les transitions et favoriser la réussite, Chouinard (2009) propose deux champs d'intervention : la préparation des élèves en mettant l'accent sur les années précédant la transition et leur insertion : il faut donc des mesures organisationnelles et pédagogiques. Ces deux champs nous ont aidées à concrétiser nos variables. Etant donné que la population de notre étude est bien connue, nous avons recouru à un échantillonnage stratifié pondéré. Nous avons considéré tous ceux qui enseignent dans les classes de 1^{ères} années secondaires (actuelles 7^{èmes} années). La composition de l'échantillon des élèves est restée aléatoire simple avec la méthode de l'urne avec remise. Il se répartit comme suit : 68 enseignants de premières années secondaires ; 16 enseignants des écoles primaires ; 137 élèves des premières années secondaires et 119 autres des 6^{èmes} années primaires. L'année scolaire 2016-2017 constitue notre année d'étude. Cette dernière ne concerne que les écoliers des religieuses du Sacré-Cœur de Jésus (rscj) en République Démocratique du Congo. L'échantillonnage est donc intentionnel. Après avoir opérationnalisé les différents concepts de notre étude, nous avons composé nos deux questionnaires : un destiné aux enseignants et un autre, aux élèves. Les deux questionnaires ont d'abord été administrés à un petit groupe correspondant aux

mêmes caractéristiques que notre échantillon (pré-test); ce qui nous a permis d'élaguer les questions incomprises ou mal formulées. Puis, nous sommes allés dans toutes les écoles concernées pour l'administration du questionnaire. Pour les enseignants, nous avons utilisé aussi les appels téléphoniques. Afin d'éviter la perte des protocoles et garder l'authenticité des réponses chez les élèves, nous leur avons remis les questionnaires et les ont repris le même jour.

Tableau 1: Population et échantillon des enseignants des écoles secondaires

Ce tableau explique la population et l'échantillon des enseignants des écoles secondaires de notre étude.

	Lybos	Lykim	Lykiv	Lysac	Lytuz	Σ
Population	28	37	20	27	19	111
Echantillon	14	16	15	21	11	77

La population totale des enseignants de toutes les écoles des religieuses du Sacré-Cœur de Jésus est de 111. Nous avons retenu les 16 enseignants qui constituent notre échantillon des enseignants du primaire pour la simple raison qu'ils sont ceux qui enseignent dans les classes de sixièmes années primaires.

Tableau 2: Population et échantillon des enseignants des écoles primaires

Le second tableau explique la population et l'échantillon des enseignants des écoles primaires des religieuses du Sacré-Cœur de Jésus.

	CSSC	EPKip	EPMba	EPSC	EPTuz	Σ
Population	17	11	10	54	20	112
Echantillon	02	01	01	09	03	16

La population des élèves de 1^{ères} années secondaires (actuelles 7^{èmes} années) est de 681 élèves. Notre échantillon étant pondéré stratifié, nous prendrons 20% des élèves dans chaque école.

Tableau 3: Population et échantillon des élèves de 1^{ères} années secondaires

Le tableau 3 présente la population et l'échantillon des élèves de 1^{ères} années secondaires (actuelles 7^{èmes} années).

	Lybos	Lykim	Lykiv	Lysac	Lytuz	Σ
Population	215	163	46	37	223	685
Echantillon	43	33	09	45	07	137

Tableau 4: Population et échantillon des élèves de 6^{èmes} années primaires

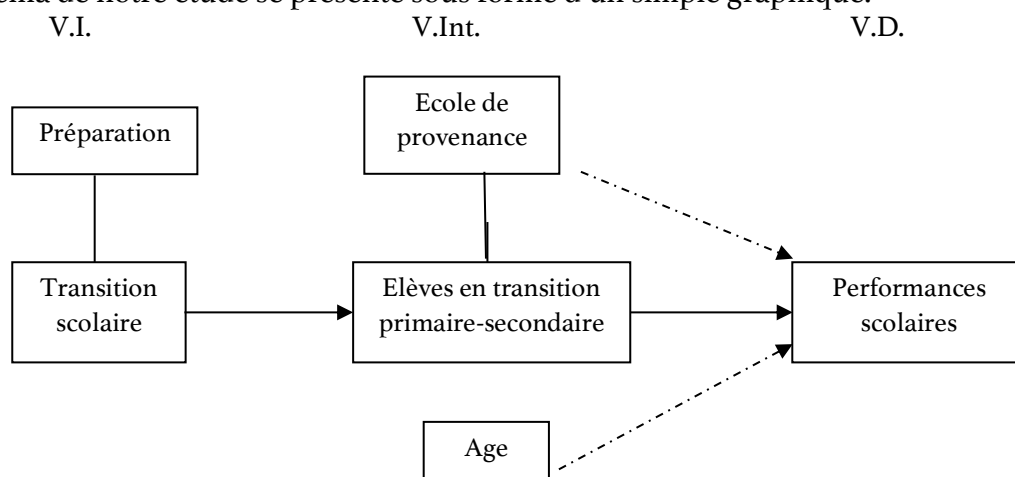
La population et l'échantillon des élèves de 6^{èmes} années primaires sont détaillés dans ce tableau 4.

	CSSC	EPKip	EPMba	EPSC	EPTuz	Σ
Population	58	31	33	357	108	587
Echantillon	12	06	07	71	22	118

La population des élèves de 6^{èmes} années des écoles primaires des religieuses du Sacré-Cœur en RDC (République Démocratique du Congo) est de 587 élèves. Notre échantillon pondéré stratifié de 20% par école nous donne un total de 118 élèves. Pour la récolte de nos données, nous avons utilisé la méthode d'enquête avec les techniques documentaires et le questionnaire. Nous avons recouru aux palmarès de différentes écoles pour voir les élèves qui ont réussi ou ceux qui ont échoué. Nous sommes entrés aussi en contact avec les responsables des écoles concernées en vue de nous mettre d'accord du jour favorable pour la passation de notre questionnaire aux élèves et enseignants. Pour le traitement de nos données, nous avons utilisé la méthode statistique avec le calcul des pourcentages pour mesurer la préparation au secondaire et d'autres techniques suivantes (Chanquoy, 2005): l'analyse descriptive pour la description des résultats; le test z de Kolmogorov-Smirnov pour l'étude de la normalité des résultats; le test t de student pour la comparaison des moyennes paramétriques ayant deux sous-groupes; l'analyse de la variance simple pour la comparaison des résultats; le test de Newman-Keuls pour la recherche de la différence entre les différents résultats comparés et Le test chi-carré pour tester l'influence des variables « école de provenance et l'âge. »

Schéma d'analyse

Le schéma de notre étude se présente sous forme d'un simple graphique.



Légende : V.I : Variable indépendante. V.D : Variable Dépendante. V. Int. : Variable intermédiaire. → : Relation de cause à effet. - - - : Relation de liaison. | : Sous-variables.

3. Résultats

Nous parlerons successivement de la préparation au secondaire, des performances des élèves en transition, de l'influence de l'âge et de l'école de provenance sur les résultats scolaires. Etant donné que les résultats scolaires de nos sujets suivent l'allure de la distribution normale, nous avons recouru à des tests paramétriques dans l'analyse de nos données.

-Vérification de l'hypothèse générale

Comme les transitions sont plus difficiles lorsque les élèves connaissent en même temps une transition développementale, nous pensons que les résultats scolaires des élèves en transition primaire-secondaire seraient faibles à la première période et qu'au premier semestre, ils s'amélioreraient du fait que les élèves ont eu le temps de s'adapter aux conditions de l'école secondaire.

Tableau 5 : Comparaison entre le résultat de la première période et celui du premier semestre

Nous comparons le rendement scolaire des élèves de la 1^{ère} période et du premier semestre.

Indices statistiques	Différence de moyenne	Ecart-type	L'erreur-type de la moyenne	t	df	Sig.
Rendement scolaire 1 ^{ère} période- 1 ^{ère} semestre	0,38029	4,75001	0,40582	0,937	136	0,350

Les résultats contenus dans ce tableau 5 révèlent des différences non significatives ($p > 0,05$) entre les deux rendements comparés, à savoir celui de la première période et celui du premier semestre. En d'autres termes, la réussite des élèves entre les deux périodes est pratiquement la même. Ces résultats nous amènent à analyser la position du rendement de la première période par rapport au premier semestre afin de voir si les élèves ont progressé ou sont restés stables ou encore ont régressé. Ce sont donc ces différents groupes qui vont nous renseigner sur l'impact de la transition scolaire.

Tableau 6 : Position des élèves par rapport aux résultats de la première période et du premier semestre
Le tableau ci-après ressort les résultats des élèves comparés entre la 1^{ère} période et le 1^{er} semestre en termes de progression, stabilité et régression.

Indices statistiques	f	%	Value	df	Sig
Position					
Progression	60	43,8	248,65	134	,000
Stabilité	02	1,5			
Régression	75	54,7			
Total	137	100,0			

Il ressort des résultats de ce tableau 6 que les différences entre les trois groupes sont significatives. Cela voudrait dire que par rapport à la première période, la plupart des élèves ont régressé au premier semestre. Donc la transition scolaire qui veut que les élèves travaillent moins bien à leur arrivée au secondaire (1^{ère} période) et améliorent leurs résultats au moment où elles se sentent bien est infirmée. Mais nous avons constaté que les résultats scolaires de plus de la moitié des élèves en transition (75 soit 54,7%) ont régressé au premier semestre comparé aux résultats de la première période et 60 élèves soit 43,8% ont progressé. Ainsi, notre hypothèse générale n'est pas confirmée. Nous disons donc que la transition scolaire n'a pas d'impact négatif sur les performances des élèves de premières années secondaires (actuel 7^{ème} année) ; elle n'a pas entraîné de nombreux cas d'échecs enregistrés à la fin de la première période par rapport au premier semestre.

-Vérification de l'hypothèse secondaire 1 : encadrement ou préparation à la transition scolaire primaire-secondaire

Nous considérons l'encadrement ou la préparation à la transition scolaire en termes des informations et conseils apportés aux élèves et des mécanismes mis en place pour assurer la continuité éducative.

-Informations et conseils

De leurs expériences, 89,1% des enseignants de premières années secondaires ont constaté que les élèves qui viennent droit de l'école primaire ont des problèmes d'adaptation. La majorité des enseignants (83,6%) trouvent qu'il est très important de préparer les élèves à la transition scolaire même si l'enfant a de bons résultats. Tous les enseignants ont trouvé du temps pour parler de l'école secondaire avec leurs élèves par des conseils et informations. La préparation des élèves à l'école secondaire est très importante pour tous les enseignants de 6^{èmes} années primaires. Quand elles étaient en 6^{ème} année primaire, 80,7% des élèves avaient entendu au moins une fois leur enseignant leur parler de l'école secondaire. Elles avaient reçu des informations, conseils et encouragements mais certains leur ont fait peur par leur manière de parler. En dehors de l'école, les parents, la fratrie, les amis et les autres membres de famille leur ont donné des conseils et informations ainsi que des encouragements mais 24,1% n'ont rien reçu en dehors de l'école. Les élèves ont des sentiments positifs (joie, excitation, fierté...) pour l'école secondaire qu'ils vont commencer dans quelques mois et pourtant, quelques-uns ont peur. La majorité (86,6% au total) d'entre eux a déjà entendu au moins une fois leur enseignant leur parler de l'école secondaire. Ils ont reçu des informations concernant les nouveaux cours, le nombre d'enseignants... et des conseils. Il y en a qui ont reçu de l'aide par des exercices du secondaire qu'on leur donne déjà au primaire par l'enseignant, un frère ou sœur ou un répétiteur en vue de les préparer au secondaire. En dehors de l'école, 71,6% au total ont aussi entendu parler de l'école secondaire par leurs membres de famille. Ils ont reçu plus de conseils que des informations et les autres de l'aide. Malgré cela, 96,6% des élèves trouvent que cela n'est pas suffisant ; ils veulent que quelqu'un leur parle encore de l'école secondaire quand ils sont en 6^{ème} année de façon un peu plus approfondie car ils veulent savoir déjà ce qui s'y passe pour se préparer ou s'exercer à l'avance. En effet, en arrivant à l'école secondaire, 54,7% des élèves avaient des sentiments négatifs et maintenant, elles ne sont que 2,9% à avoir ces sentiments négatifs. Ceux qui ne se sentaient pas bien disent arriver dans un monde où elles n'avaient pas leurs amies, les enseignants qui changeaient tout le temps leur donnaient des maux de tête. Maintenant, presque toutes sont habituées et ont des amies.

-Continuité éducative

Avec leurs enseignants, aucun élève n'a déjà visité une école secondaire en vue d'assurer la continuité éducative. Tous les enseignants de premières années secondaires (actuelle 7^{ème} année) des écoles des rscj sont satisfaits des résultats de leurs élèves qui sont passées à l'école secondaire. Après la proclamation des résultats de la première période, ils sont avertis par les écoles où sont inscrites leurs élèves. Les élèves et leurs parents reviennent pour les remercier du travail fourni pour l'éducation des enfants. Et pourtant, aucune de ces écoles n'a mis en place des stratégies pour préparer leurs élèves aux études secondaires en vue d'assurer la continuité éducative. Presque toutes les élèves n'ont jamais visité une école secondaire, ni avec leurs parents ni avec leur enseignant. Parmi les enseignants consultés, 76,4% ne font rien pour assurer la continuité éducative et 23,6% ont pu faire quelque chose. Quelques-uns des premiers disent que la prévision des matières les aide déjà à assurer cette continuité et les seconds consultent leurs collègues dans un cadre tout à fait amical et en profitent pour leur parler des difficultés qu'ils rencontrent avec les élèves qui viennent de leurs classes. Il n'y a pas de mécanismes

mis en place pour aider les élèves quand ils arrivent à l'école secondaire disent 71,9% d'enseignants. Les 29,1% qui disent oui, soulignent que l'école classe les élèves qui arrivent selon leurs pourcentages en vue d'une certaine homogénéité qui aiderait l'enseignant à s'adapter à ses élèves selon leur niveau ; le test de niveau est organisé dès la rentrée des classes et des réunions entre professeurs de même cours sont organisées pour parler des difficultés des élèves en vue de porter une attention particulière aux élèves faibles... Notre hypothèse secondaire selon laquelle les élèves de l'école primaire de notre pays en général et des écoles des religieuses du Sacré-Cœur de Jésus en particulier ne seraient pas préparés à affronter leur cycle secondaire est confirmée dans sa première partie et est infirmée dans la seconde. Nous disons donc que les élèves reçoivent de l'aide, des conseils et des informations concernant l'école secondaire mais il n'existe rien d'organisé pour assurer la continuité éducative.

-Vérification de l'hypothèse secondaire 2 : Impact de l'encadrement des élèves sur les résultats scolaires

Tableau 7 : Comparaison des résultats des élèves encadrés et non encadrés

Nous comparons ici, les résultats des élèves qui ont été encadrés et ceux qui ne l'étaient pas.

Indices statistiques	Différence de moyenne	L'erreur-type de la moyenne	t	df	Sig.
Rendement scolaire					
1 ^{ère} période	5,95278	2,27167	2,620	135	0,010
1 ^{er} semestre	5,46095	2,40287	2,273	135	0,025
1 ^{ère} période et 1 ^{er} semestre	5,43600	2,10231	2,262	135	0,021

Il ressort de ce tableau 7 que les différences entre les résultats des élèves préparées et celles qui ne sont pas préparées sont significatives tant à la première période, au premier semestre qu'à leur total ($p < 0,05$). Ainsi, l'encadrement ou la préparation des élèves a influencé positivement la réussite scolaire. Autrement dit, les élèves qui ont dit être encadrés ou préparés réussissent mieux que celles qui ne le sont pas.

-Vérification de l'hypothèse secondaire 3a : Influence de l'âge sur les résultats scolaires

Tableau 8 : Comparaison des résultats scolaires en fonction de l'âge

A présent, nous voulons voir les résultats des élèves en fonction de leurs âges.

Résultats scolaires	Indices statistiques	Sommes des carrés	Df	Moyenne quadrique	F	Sig.
1 ^{ère} Période	Entre les groupes	919,73	2	459,86	3,32	,039
	Dans les groupes	18510,26	134	138,13		
	Total	19429,99	136			
1 ^{er} Semestre	Entre les groupes	1495,65	2	747,82	5,01	,008
	Dans les groupes	19987,64	134	149,16		
	Total	21483,29	136			
1 ^{ère} période 1 ^{er} semestre	Entre les groupes	919,73	2	459,86	3,32	,039
	Dans les groupes	18510,26	134	138,13		
	Total	19429,99	136			

Légende: Df=degré de liberté ; sig.=signification; F=test d'égalité de variance de fischer

Les résultats du tableau 8 montrent que les différences entre les moyennes sont significatives ($p < 0,05$). Cela revient à dire que les résultats des élèves dans les différents moments considérés (première période, premier semestre ainsi que dans

l'ensemble) sont influencés par l'âge. Autrement dit, l'âge a influencé les résultats des élèves. Notre échantillon démontre que plus les élèves sont jeunes, plus elles réussissent facilement, plus elles sont âgées, moins elles travaillent bien. En terme de progrès, les élèves de moins de 12 ans progressent plus que ceux de 12-13ans et celles de plus de 13 ans tandis qu'en terme de régression, ce sont les plus âgées qui régressent le plus suivi de celles de 12-13ans que les moins de 12 ans. En bref, nous confirmons notre hypothèse selon laquelle l'âge influencerait la période de transition primaire-secondaire.

-Vérification de l'hypothèse secondaire 3b : Influence de l'école de provenance sur les résultats scolaires

Tableau 9 : Comparaison des positions des élèves en fonction de l'école de provenance

Les résultats des élèves sont vus ici en tenant compte de l'école de provenance.

Ecole	Indices statistiques	Position			Total	Value	df	Sig.
		Progression	Stabilité	Régression				
Des écoles des rscj		30	1	32	63	0,735 ^a	2	0,693
D'ailleurs		30	1	43	74			
Total		60	2	75	137			

Légende : df= degré de liberté ; sig.=signification

Ce tableau 9 montre qu'il n'y a pas de différences significatives entre les effectifs dans les deux groupes ($p > 0,05$). Ainsi, l'école de provenance n'a pas joué sur les résultats scolaires des élèves quelle que soit leur provenance. Ces résultats signifient que la variable « école de provenance » n'a pas eu d'effet significatif sur les résultats scolaires des élèves. Autrement dit, ces résultats obtenus et la position occupée par les élèves ne sont pas fonction de leur école de provenance. En conclusion, notre hypothèse générale selon laquelle la transition scolaire aurait un impact sur les performances des élèves de premières années secondaires (actuelle 7^{ème} année) n'est pas confirmée. Par contre, l'âge et l'école de provenance influencent les résultats des élèves. Aussi, les élèves venant des écoles des rscj /RDC réussissent-elles de la même manière que ceux qui viennent des autres écoles. Enfin, recevoir des informations, des conseils et de l'aide impacte positivement sur les résultats des élèves venant d'autres écoles de celles des rscj/RDC. La continuité éducative reste un terrain inexploité.

4. Discussion

Les résultats de notre étude confirment celles de Connell et Printz (2002) et de Nichd Early Child Care Research Network (NECCR, 1999) qui prouvent que les enfants qui ne sont pas bien préparés pour l'école sont susceptibles de présenter des difficultés scolaires, comportementales et sociales pouvant aboutir aux échecs scolaires. D'où l'importance de bien les préparer avant leur rentrée à l'école surtout au cours d'une transition. L'interview aux élèves de 6^{èmes} va dans le même sens que Barber et Olsen qui disent que les difficultés de transition scolaire sont aussi des compétences d'ordre psychologique et interpersonnel. Ils parlent de peur, manque d'amis... Des enfants en difficulté d'apprentissage m'ont souvent exprimé leurs inquiétudes quant à leur entrée au secondaire. À la suite de nombreux échanges avec des intervenants scolaires, avec des parents et selon des études qui ont été menées sur le sujet, il est apparu évident que l'insécurité engendrée par le passage du primaire au

secondaire n'était pas le propre des jeunes en difficulté d'apprentissage et d'adaptation mais de la plupart des élèves de sixième année. Dans notre recherche, aucun élève n'a déjà visité une école secondaire en vue d'assurer la continuité éducative et pourtant le travail en équipe entre les enseignants de l'école primaire et du secondaire est perçu comme une puissante aide professionnelle à travers les partages des expertises pédagogiques et didactiques ainsi que le confirme Larose, F. (2005). Beck et Murphy (1998), Veldman et Brophy (1974), Robin J.-M. (2009) ainsi que Kerckoff (1986) ont essayé même d'identifier les spécificités des meilleurs établissements, milieux scolaires qui aboutissent aux bons ou mauvais résultats scolaires. Comme la plupart des enseignants l'ont constaté durant leurs expériences dans l'enseignement, dans notre étude nous avons constaté que les élèves qui viennent des écoles des religieuses du Sacré-Cœur en RDC réussissent aussi bien que ceux qui viennent d'autres écoles. Donc, notre étude a démontré que l'école de provenance ne joue pas un rôle dans la réussite scolaire. L'âge et le changement d'école influent sur les performances des élèves. L'étude de Lipps (2005) a abouti à la conclusion selon laquelle le changement d'école à l'âge de 12-13 ans n'a aucun impact sur les résultats scolaires. Les sujets moins âgés de notre étude travaillent mieux que les plus âgés durant la transition primaire-secondaire.

Conclusion

La transition scolaire primaire-secondaire avec son lot de problèmes peut perturber l'élève et porter atteinte à ses performances scolaires. Il a été question dans cette étude de vérifier si la transition scolaire primaire-secondaire avait réellement des conséquences négatives sur les performances des élèves en République démocratique du Congo. Un échantillon de 68 enseignants de premières années secondaires (actuelles 7^{èmes} années) et 16 de 6^{èmes} années primaires puis 137 élèves des premières années secondaires et 119 autres des 6^{èmes} années primaires de l'année scolaire 2016-2017 ont été élaborés avec la technique d'échantillonnage aléatoire simple, méthode de l'urne. Les données récoltées ont été traitées par le logiciel SPSS. Les principaux résultats sont les suivants: Notre hypothèse générale n'est pas confirmée; cela voudrait tout simplement dire que la transition scolaire n'a pas d'impact négatif sur les élèves des religieuses du Sacré-Cœur de Jésus en République démocratique du Congo. Pour les variables considérées, nous constatons que les élèves préparées réussissent mieux que les non-préparées même si la préparation est partielle: elles reçoivent des informations et conseils sur la 7^{ème} année mais rien d'organisé sur la continuité éducative. Pour l'âge, plus l'élève est jeune, mieux elle réussit. Quant à l'école de provenance de l'élève, elle n'a pas influencé les résultats des élèves en transition. Il est question, pour cette étude, de penser à la continuité éducative pour éviter les discontinuités dans l'éducation des enfants et leur permettre de se sentir bien dès leur arrivée au secondaire.

Références bibliographiques

- Anderson, L.W. & al. (2000). School transitions: Beginning of the end or a new beginning? In *International Journal of Educational Research*, 33, p. 325-339
- Beck, L. G. & Murphy, J. (1998). Site-based management and school success: Untangling the variables. In *School Effectiveness and School Improvement*, 9(4), 358-385

- Berndt, T. J. et Mekos, D. (1995). Adolescents' perceptions of the stressful and desirable aspects of the transition to junior high school. *Journal of Research on Adolescence*, 5, pp.123-142
- Born, M. & al. (Septembre 2006). Prévenir le décrochage scolaire des jeunes lors de la transition primaire-secondaire. Rapport final. Université de Liège : Service d'étude du développement psychosocial et Service de pédagogie expérimentale. Recherche no. 117/05.
- Chanquoy, L. (2005). *Statistiques appliquées en psychologie et sciences humaines et sociales*. Paris. Hachette.
- Chehade, W., & al. (2012). Total ozone trends and variability during 1979–2012 from merged data sets of various satellites. *Atmos. Chem. Phys.*, 14, 7059–7074, doi: 10.5194/acp-14-7059-2014.
- Chouinard, R. (10 novembre 2009). Les transitions scolaires : un nouveau commencement ou le commencement de la fin? Québec. Rencontre nationale des gestionnaires de l'éducation Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport.
- Connell, C. M. & Printz, R. J. (2002). The impact of childcare and parent-child interactions on school readiness and social skills development for low-income African American children. *Journal of School Psychology*, vol. 40, no 2, p. 177-193.
- Desbiens, N. (10-11 novembre 2009). Groupe de recherche sur les environnements scolaires, Université de Montréal. Soutien à la transition du primaire vers le secondaire. Rencontre nationale des gestionnaires de l'éducation.
- Doray, P. (2014). Améliorer la gestion universitaire : Des responsables latino-américains de passage à l'UQAM. *Actualités UQAM* [En ligne], consultable sur URL: <http://www.cirst.uqam.ca/presse/ameliorer-la-gestion-universitaire/>
- Eccles, J.S. et al. (1987). Changes in self-perceptions and values at early adolescence. Communication présentée dans le cadre du colloque annuel de l'American Educational Research Association. Washington, DC.
- Grolnick, W. S. & al. (2000). Parental resources and the transition to junior high. *Journal of Research on Adolescence*, 10, 465-488. *Journal of research on adolescence*, 10(4), 465–488 Copyright © 2000, Lawrence Erlbaum Associates, Inc. Clark University USA
- Haladyna, T. & Thomas, G. (1979). The attitudes of elementary school children toward school and subject matters. *The journal of Experimental Education*, 48, 18-23.
- Hirsch, BJ & Rapkin, BD (1987). La transition vers le premier cycle du secondaire : une étude longitudinale de l'estime de soi, de la symptomatologie psychologique, de la vie scolaire et du soutien social. *Développement de l'enfant*, 58 (5), 1235-1243. <https://doi.org/10.1111/j.1467-8624.1987.tb01454.x>
- Janosz, M. (2000). L'abandon scolaire chez les adolescents : perspective nord-américaine. In : *VEI Enjeux*, 122, 105-127. 21
- Kerckhoff, A. (1986) Effects of ability grouping in British secondary schools. *American Sociological review*, 51,842-858
- Leveault, Dany (27 octobre 2006). État de la question sur la transition élémentaire-secondaire. [En ligne], consultable sur URL: <http://www.edu.gov.on.ca/fre/teachers/studentssuccess/TransitionLiterature.pdf>
- Lipps, G. (2005). Faire la transition : les répercussions du passage de l'école primaire à l'école secondaire sur le rendement scolaire et l'adaptation psychologique des

- adolescents. Ottawa (Ontario). Division des études sur la famille et le travail Statistique.
- MÉLS (2012). Guide pour soutenir une transition scolaire de qualité vers le secondaire, école primaire-secondaire. [En ligne], consultable sur URL: <http://www.cspaysbleuets.qc.ca/ZonePARENTS/Passageduprimaireausecondaire/tabid/1872/language/fr-CA/Default.aspx>.
- Nichd Early Child Care Research Network (2002). Child-care structure, process and outcome: Direct and indirect effects of child-care quality on young children's development. In *Psychological Science*; 13(3). Pp.199-206
- Robin J-M. (2009). Qu'est-ce qu'un bon professeur ?, Regards de personnels de direction. [En ligne], consultable sur URL: <http://ddata.over-blog.com/xxxxyy/o/52/73/32/Qu-est-ce-qu-un-bon-professeur---Regards-de-personnelsde-d.pdf>
- Roderick, M. (1993). The path to dropping out: Evidence for intervention. Westport. Conn.: Auburn House
- Tremblay, K. (2014). Cédez le passage : du primaire vers le secondaire. École Jean-Gauthier, Commission scolaire du lac-Saint-Jean. Québec. Canada.
- Veldman, D.J. et Brophy, J.E. (1974). Measuring Teacher Effects on Pupil Achievement. In *Journal of Educational Psychology*, vol. 66, n' 3, pp. 319-324